PART ONE

THE DEBATE: AN HERMENEUTICAL OVERVIEW

Chapter One Exegesis and Contextuality: Happy Marriage, Divorce or Living (Apart) Together? .................................................. 3

Hans de Wit

Being “Apart” and “Together” at the Same Time? .............. 31

A Response by Makhosazana K. Nzimande

Chapter Two Interrogating the Comparative Paradigm in African Biblical Scholarship ................................................... 37

Gerald West

Is there More Truth in this Picture? ........................................ 65

A Response by Klaas Spronk

Chapter Three Does a Dialogue between Africa and Europe Make Sense? ................................................................. 69

Knut Holter

Creating a Liminal Space of Communality ....................... 81

A Response by Louis Jonker

Chapter Four Key Concepts in the Dialogue between African and European Biblical Scholars .............................................. 85

Hans Snoek

PART TWO

METHODOLOGICAL INSIGHTS

Chapter Five Living in Different Worlds Simultaneously Or: A Plea for Contextual Integrity .............................................. 107

Louis Jonker

Doing Justice to the Text .......................................................... 120

A Response by Reinoud Oosting

Chapter Six The Role of ‘The Other’ in the Reading of the Bible: Towards a New Roadmap for Bible Reading in the Western World ................................................................. 123

Kune Biezeveld

Confrontation with the African ‘Other’ ......................... 140

A Response by Jurie Le Roux

Chapter Seven Collaborative and Interactive Hermeneutics in Africa: Giving Dialogical Privilege in Biblical Interpretation ................................................................. 143

Eric Anum

Sitting Humbly at the Feet of the Elders ......................... 166

A Response by Gerrit van Ek

Chapter Eight Sanctioning Samson: Do Old Testament Stories about Violence Make Sense Today? Some Answers from the Perspective of Redaction Criticism and History of Research ................................................................. 169

Klaas Spronk

An Unending Process .............................................................. 181

A Response by Frances Klopper

Chapter Nine Quo Vadis, Feminist Scholarship? Reflections from the Threshold between African and European Biblical Exegesis ................................................................. 183

Frances Klopper

No Method is a Guarantee for Any Outcome ...................... 194
A Response by Anne Marijke Spijkerboer

PART THREE
EXEGESIS AND CONTEXT
Chapter Ten Jeremiah 32: A Future and its History—Actualisation in Writing and Reading ........................................... 199
Eep Talstra and Reinoud Oosting
Contesting Exegesis ................................................................. 219
A Response by Gerald West
Chapter Eleven Reconfiguring Jezebel: A Postcolonial Imbokodo Reading of the Story of Naboth’s Vineyard
(I Kings 21:1–16) ................................................................. 223
Makhosazana K. Nzimande
Interpretation and Social Transformation ............................ 259
A Response by Hans de Wit
Chapter Twelve Unmasking the Seven Veils: From Narrative Plot to Transformational Power in Biblical Hermeneutics ..... 269
Gerrit van Ek
A ‘Seeing’ that Involves Transformation ................................ 282
A Response by Paul B. Decock
Chapter Thirteen Reading the Bible Amidst the HIV and AIDS Pandemic in Botswana .............................................. 285
Mmapula Lefa
Why for Naaman and this Woman, and Not for Me? .......... 304
A Response by Kune Biezeveld
Chapter Fourteen Africa and the Future of our Scholarly Past ................................................................. 307
Jurie H. Le Roux
Exegetes are Translators ....................................................... 324
A Response by Rainer Kessler

PART FOUR
HERMENEUTICS AND CONTEXT
Chapter Fifteen Can the Church Fathers Help us to Develop a Better Approach to the Actualisation of Scripture? .......... 329
Paul B. Decock
Seeking the Balance between Exegesis and Actualisation .... 343
A Response by Hans Snoek
Chapter Sixteen Isaac A. Motaung: Conversion and Biblical Appropriation in Sesotho ................................................... 347
Maarman Samuel Tshehla
Fascination and Challenge ................................................... 368
A Response by Knut Holter
Chapter Seventeen African and European Relations at the Well: Intercultural Reading of the Bible Through Visual Art 371 Anne Marijke Spijkerboer
Of Art and It’s Reception .................................................... 383
A Response by Mmapula Lefa
Chapter Eighteen Biblical Hermeneutics, Actualisation and Marginality in the New South Africa ................................. 387
Jeremy Punt
A Flower Without Protection ................................................. 406
A Response by Hans Snoek
Evaluation Dialogue and Interpretative Power .................... 409
Knut Holter